**TESTIMONIOS SOBRE LA VIOLENCIA SEXUAL EN DARFUR SUR:**

*\*Traducciones de los testimonios que aparecen en el informe Voices from South Darfur*

**Testimonio 1: Mujer desplazada interna de 25 años, Darfur Sur, octubre de 2024.**

*"...cuando las mujeres intentan salir del campo para cultivar... me pegan, me torturan. Y para trabajar en el campo, no hay trabajos que hacer por cuenta ajena. Esta es la única manera, coger a mi hijo e ir al mercado a mendigar, a pedir dinero. Algunos me dan grano, otros mijo o sorgo. Eso es lo que hago... No hay nada, no hay forma de salir... A la hija de mi tía la violaron seis hombres, hace sólo seis días... Me siento insegura, porque si salgo, me violarán".*

**Testimonio 2: Mujer desplazada interna de 28 años, Beleil, Darfur Sur, 30 de octubre de 2024:**

*"No es nada seguro trabajar en el campo. Solía trabajar sólo en pequeñas parcelas, porque lleva menos tiempo, porque no es seguro... Cuando digo que no es seguro, es porque me encuentro con hombres jóvenes, y tengo miedo de que lo que le pasó en Nyala a la gente de allí también me pueda pasar a mí. Voy e intento volver rápido, y siempre voy con otras mujeres. [Les pegan a las mujeres y las violan. Me mudé pronto a Kalma. Las que dejé atrás fueron violadas y golpeadas. En Nyala, las violaciones eran muy comunes. Al-Jeer fue un objetivo en particular, porque era un lugar donde vivían soldados, y las mujeres de allí animaban a los soldados de las SAF, así que fue un objetivo. Y allí también hubo muchos combates. Querían humillar a las mujeres que vivían allí. Mi padre me dijo que tenía que irme, que me llevara a mis hijos, sobre todo a mi hija. También mi hermana, teníamos miedo de que la violaran".*

**Testimonio 3: Mujer sursudanesa de unos 30 años, campo de desplazados internos de Kalma, Darfur Sur, 6 de noviembre de 2024:**

*"No hay forma de conseguir trabajo. He intentado trabajar de verdad, he intentado encontrar la manera. La semana pasada fui de mi casa a Nyala. Sólo intentaba conseguir algo para mis hijos, eso es todo lo que hacía. Estaba en las calles de Nyala, mendigando algo que llevar a mis hijos. Caminé hasta Nyala por la mañana. Y a la vuelta también caminaba. No había vehículos, así que tuve que volver andando. Estaba oscuro y aparecieron tres hombres. Me preguntaron adónde iba y querían mi dinero, pero les expliqué que sólo era una mendiga. Entonces me violaron. Me sujetaron con fuerza, me tumbaron en el suelo y me violaron. No lo recuerdo todo. Más tarde me desperté en el suelo y descubrí que tenía el thawb alrededor del cuello. Cuando llegó la mañana, salí a la carretera a buscar un tuk-tuk para volver a donde vivo. Fue muy humillante para mí, y muy doloroso. Hablé con alguien de aquí y me llevaron a la clínica de mujeres. Me dieron medicinas, pero estoy muy triste. Me siento destruida. A mí también me pegaron. Me duelen mucho el hombro, aquí, y la pierna. Esto ocurrió el lunes pasado".*